

ST-DONAT *Pays de Rêves*

ALTITUDE



Vol. 2 - No 9

AOUT 1974

25¢

FETE DE L'EAU PURE A SAINT-DONAT — LE 10 ET 11 AOUT

Visite du "Ministre Victor Goldbloom" samedi le 10 août à 3 heures P.M. pour la levée de la première pelletée de terre de l'usine d'épuration des eaux de St-Donat.

LECLERC MARINE

MERCURY HORS-BORD, BATEAUX

795, Principale St-Donat

424-2345



C'est en août que l'on célèbre les bienfaits de l'eau pure de la région de Saint-Donat. Cette fête populaire annuelle prendra une ampleur spéciale à l'occasion du centenaire de la municipalité.

Tous les cours d'eaux de la région de Saint-Donat sont purs. En effet, les citoyens de Saint-Donat furent les premiers québécois à mener une vaste campagne de dépollution qui devait servir d'exemple à d'autres par la sui-

te. Ils sont aujourd'hui très fiers d'offrir aux visiteurs des lacs et des rivières où l'on peut se baigner en toute sécurité ou encore jeter sa ligne avec l'assurance de prendre des poissons sains.

Les citoyens de Saint-Donat invitent donc tous les gens de ville à se joindre à eux pour fêter leur centenaire en partageant ensemble les plaisirs de l'eau pure.

STE-AGATHE AUTOMOBILES LTÉE

LA OU LE SERVICE EST A SON MEILLEUR

ROUTE 11

STE-AGATHE-SUD

TEL.: 326-2891

ASTRE
PONTIAC
BUICK
VENTURA
LE MANS
CENTURY
CAMIONS GMC



LES FETES DU CENTENAIRE SE POURSUIVENT AVEC SUCCES

ART-100 est un triomphe. C'est le miracle d'une collaboration étroite entre les membres d'une équipe sans pareille.

Bientôt, deux fêtes seront soulignées avec plus d'ampleur; celle de L'EAU PURE, les 10 et 11 août et celle de la FOIRE D'AUTOMNE du 14 au 22 septembre.

Cette FETE DE L'EAU PURE étonne beaucoup de gens. Pourtant quoi de plus logique que de souligner l'importance de l'eau, chez-nous à St-Donat. Idée sortie à la suite du travail ardu des Associations du Lac Ouareau et du Lac Archambault contre la pollution, cette fête prend une signification de plus en plus grande à la suite des rapports défavorables sur les effets de la pollution au Québec et au Canada.

Souligner l'importance de l'eau à l'année longue, pourrait devenir et paraître fastidieux et pourtant quelle obligation ça devrait être.

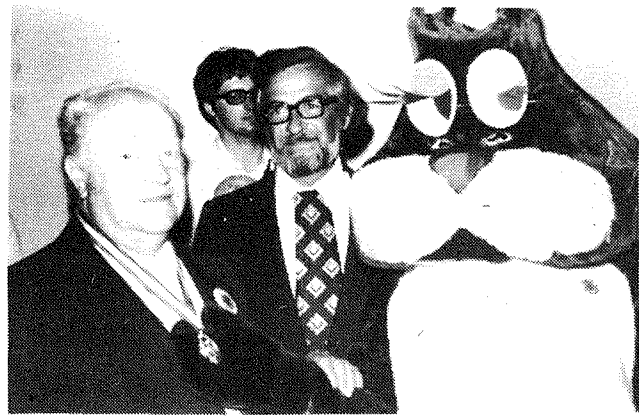
Une des municipalités qui a le mieux compris cette obligation est sans contredit, St-Donat. Peut-être par intérêt pécunier pour certains, mais, surtout par souci de sauvegarder nos richesses naturelles, nos nombreux lacs.

Saint-Donat est la première municipalité à établir des règlements rigides sur les installations septiques. Elle peut se vanter d'être le chef-de-file. Plusieurs autres municipalités ont adopté des règlements semblables.

Pour récompenser ses efforts, la Municipalité de St-Donat a reçu il y a deux ans, des mains du Ministre Victor Goldbloom, un certificat d'honneur; le premier à être attribué pour la dépollution d'un lac. On peut boire l'eau du Lac Archambault.

Maintenant, toujours à l'avant-garde, le 10 août, en présence du Ministre Victor Goldbloom, les travaux commenceront en vue de doter St-Donat d'un service de traitement des eaux usées, unique au Canada.

St-Donat, avec ses seize lacs naturels, ses montagnes, sa verdure est vraiment une contrée avantagée. Si, de si grandes précautions sont prises par le Conseil Municipal, les Associations nombreuses et ses résidents pour sauvegarder ce "pays de rêves", malgré les coûts parfois élevés que nécessitent ces précautions, il en résultera ces bienfaits incomparables pour les commerçants, les résidents, les Donatien propriétaires. Ils voudront avec plaisir permettre à tous les visiteurs, de venir s'emplier les poumons d'air sain: de venir nager dans ses lacs au pur crystal, de venir battre la montagne. Mais ils ne permettront, en aucun temps, à quiconque de venir gâter ces richesses inestimables.



Donatien, le Suisse a remis la médaille d'or du Centenaire à notre distingué visiteur, M. Maurice Custeau.

ST-DONAT FLEURI C'EST VRAI!

Nous étions très heureux de féliciter et d'encourager tout le monde le mois dernier!

Les boîtes à fleurs et les parterres sont toujours de plus en plus beaux... Merci encore!

Mais... car il faut toujours un MAIS... des gens... très... très gentils ont crû "bien intelligent" d'arracher pour la deuxième fois les fleurs à la Banque Provinciale... C'est honteux! et révoltant!



ALTITUDE

" 1350 "

C.P. 1350, ST-DONAT

TEL: 424-5941

Cré. MONTCALM, QUE.

TEL. Rés. 424-5901

Président et Directeur de la publicité: **Guy Paquette.**

Collaborateurs: Suzanne Piché
Claude Lafleur

Secrétaire: Lucille Paquette DEPOT LEGAL - Bibliothèque Nationale

Imprimeur: **Imprimerie Léonard Inc. - St-Jovite**

COURRIER DE DEUXIEME CLASSE
Enregistrement No 3099

Abonnement \$3.00 par année.

APPEL D'OFFRES

MUNICIPALITÉ DE ST-DONAT
MONTCALM

TRAITEMENT DES EAUX USÉES
PROJET 197-03

La Municipalité de St-Donat demande des soumissions pour le traitement des eaux usées qui nécessite la conversion d'une fosse septique en usine d'épuration secondaire, la construction de digues, d'un fosse, d'une station de pompage et d'un système d'irrigation par aspersion superficielle.

Les soumissions seront reçues à l'Hotel de Ville de St-Donat jusqu'à lundi, le 12 août 1974, à 15 heures.

L'ouverture des enveloppes scellées sera faite lundi le 12 août 1974, à 20 heures 30, à la réunion du Conseil à l'Hotel de Ville de St-Donat.

Seulement les soumissions présentées sur les documents préparés par les ingénieurs-conseils Busette, Crevier, Parent, Tanguay & Associés seront acceptées.

Les entrepreneurs pourront se procurer les documents aux bureaux des ingénieurs-conseils, soit à 1157 est, rue Ste-Catherine, Montréal H2L 2G8, moyennant un chèque de dépôt de vingt-cinq dollars (\$25.00) fait au nom des ingénieurs-conseils.

Ce dépôt sera remboursé si les documents sont retournés dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Un chèque visé de 10% du montant de la soumission fait à l'ordre de la Municipalité de St-Donat devra accompagner la soumission; ce chèque peut être remplacé par un bon de soumission d'une même valeur d'une compagnie reconnue et doit être bon pour quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'ouverture des soumissions et transformable en bon d'exécution sur requête de la Municipalité de St-Donat.

La Municipalité de St-Donat ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées.

Jules St-Georges
Secrétaire-trésorier
Hotel de Ville
St-Donat

Le 26 juillet 1974



DECES

M. Louis Guénette est décédé à l'âge de 56 ans à Ottawa. Né à St-Sauveur, il habitait St-Donat depuis plusieurs années. Menuisier de métier. Depuis deux ans il travaillait pour le club de moto-neige St-Donat l'hiver, sur le fameux Skidozer. Il en était le "Champion".

Il laisse dans le deuil, son épouse Azeline Riopel, sa fille Lise (Mme Jean-Guy Lehoux) ses garçons Jean-Marie et Guy. Il laisse aussi, plusieurs petits-enfants trois soeurs et quatre frères.

A tous les membres de la famille, nous offrons nos plus sincères condoléances.

DERNIER CHAPITRE DE GENESE

A la fin, il y avait la terre, et la Terre était fertile et belle, et l'homme l'habitait sur toute sa surface, plus particulièrement dans les vallées, et près des eaux. L'homme dit: Construisons nos demeures dans ces lieux de beauté". Il construisit des villes et couvrit toute la Terre de béton et d'acier. Les vallées perdirent leur verdure et l'homme dit; CELA EST BON.

(L'homme moderne a dû strontium dans les os de l'iode 131 dans la thyroïde, du DDT dans les matières grasses et de l'amiante dans les poumons.)

Le deuxième jour, l'homme regarda les Eaux de la terre et il dit: "Déversons nos déchets dans les eaux pour que la saleté soit charriée vers la mer" Et l'homme déversa ses déchets dans les eaux qui devinrent polluées et puantes. L'Homme dit: "Cela est bon".

L'homme moderne? (La capitale du pays, Ottawa, jette régulièrement chaque jour 300,000 gallons de déchets non traités dans l'Outaouais. A Montréal le monoxyde de carbone est en voie d'endommager la vue, l'ouïe et l'odorat de ses résidents. Plus à l'ouest, toute la population s'est donné le mot pour déverser quotidiennement 1,500,000,000. de gallons dans le lac Erié. Polluants.

Le troisième jour, l'homme jeta un regard sur les forêts de la Terre et il vit qu'elles étaient belles. Alors il dit: Coupons tous les arbres et broyons-les pour notre usage et notre agrément "Et l'homme les coupa et les broya. Comme résultat, les terres devinrent pauvres et arides. Et l'homme dit" (Cela est bon)

Depuis 1951, les cas d'empoisonnement alimentaire ont augmenté de mille pour cent. Le lait maternel contient maintenant deux fois plus de DDT que la limite dangereuse reconnue par l'Organisation Mondiale de la Santé. Les pathologistes estiment que 80% des cancers humains sont causés par des agents polluants à l'oeuvre dans notre environnement.

Le quatrième jour, l'homme vit que les animaux étaient nombreux, couraient dans les champs et forêts et agrémentaient le paysage. L'Homme dit: Mettons ces animaux en cage pour notre plaisir ou tuons-les pour notre sport". Et l'homme emprisonna et tua les animaux. Et les animaux disparurent de la surface de la Terre. Et l'homme dit: "Cela est bon".

(A Londres en 1952, la concentration des anhydrides sulfureux était telle qu'on peut lui attribuer l'excédent des 4,000 décès survenus pendant 18 jours. En juin dernier, 40 millions de poissons ont été empoisonnés par les insecticides déversés dans le Rhin, devenu progressivement le plus grand égout d'Europe. A Milan, en Italie la pollution de l'air a provoqué des troubles respiratoires chez 80% des enfants malades.)

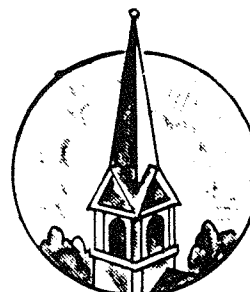
Le cinquième jour, l'homme respirait le bon air de la Terre. Et l'homme dit: Débarrassons nous de nos déchets dans l'atmosphère, car les vents les transporteront loin de nous". Et l'air devint lourd de fumée de poussières et de gaz délétère. Et l'homme dit: Cela est bon".

(On prévoit qu'en 1975, il y aura une famine mondiale, qu'en 1980 il manquera d'oxygène et qu'en 1985 les eaux terrestres seront complètement polluées.)

Le sixième jour, l'homme se regarda et constata qu'il existait de nombreuses ethnies et que l'on parlait plusieurs langues. Il fut rempli de terreur et de haine. Il dit: "Construisons des engins de guerre et détruisons les autres avant qu'ils nous détruisent" Alors l'homme construisit de gros engins de guerre et la terre fut couverte de FEUX ET DE RAGE. Et l'homme dit: "Cela est bon".

(L'on prévoit qu'en 1985, l'affaissement des forces vivantes sera générale, qu'en 1990, les grands lacs seront des mers mortes et qu'en l'an 2000 nous serons tous sourds à cause du bruit sans cesse croissant dans notre environnement)

Le septième jour, l'homme se reposa de ses labeurs. La TERRE était calme et paisible, car l'homme était évidemment disparu, pour toujours de sa surface. Et L'HOMME ne dit plus RIEN...



La FABRIQUE, c'est ton affaire!
AS-TU DONNE TON \$100.00?
Sinon, donne-le immédiatement

LA FOIRE D'AUTOMNE

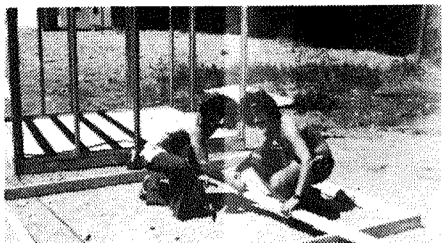
du 14 au 22 septembre

Dans le cadre des FETES DU CENTENAIRE, en collaboration avec Ste-Agathe et St-Jovite, la FOIRE D'AUTOMNE des Hautes Laurentides à St-Donat, appelés aussi le FESTIVAL DES COULEURS, devrait attirer plusieurs milliers de personnes. La publicité aux Etats-Unis, en Ontario et dans toute la province est déjà commencée. Le Comité donnera très bientôt des détails complets de ces fêtes.

Ces dix jours de fêtes devront être exceptionnels, dans la rue, sur les trottoirs, dans les boutiques.

La course provinciale de canots de chasse et de course durera deux jours et est organisée par la Chambre de Commerce.

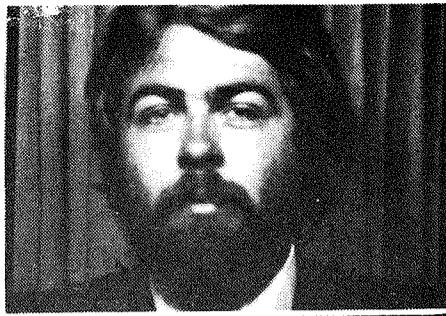
CAVERNES DE LA FEE



Nos deux étudiants qui s'occupent des CAVERNES DE LA FEE cet été ont construit un abri au terrain de stationnement.

Ils reçoivent les visiteurs et les guident dans leur excursions.

Réal Bazinet et Robert Panaccio seront heureux de vous renseigner jusqu'à la fin de l'été.



"POSTER" \$2.00

Il reste encore plusieurs posters à vendre. C'est votre contribution au futur "Centre Culturel" de St-Donat. Chacun doit se faire un devoir d'en avoir un dans sa maison. C'est d'ailleurs un magnifique souvenir de VOTRE CENTENAIRE.

OPTOMETRISTE A ST-DONAT

Né à St-Donat, Pierre Villeneuve, fils de Roger Villeneuve et de Liliane Lévesque, a fait ses études à Ste-Agathe, au CEGEP Lionel Groulx de Ste-Thérèse et au CEGEP de St-Laurent. Il a obtenu sa licence en Optométrie de l'Université de Montréal.

Il pratique depuis le 1er mai à St-Lambert. Pierre Villeneuve avec un confrère, Claude Trudel a ouvert un bureau de consultation à St-Donat. Ils sont à votre service tous les samedis matins; toute la journée le lundi et mardi, à 444 rue Principale, Téléphone 424-2363.

PROPRIETAIRES DU LAC BLANC, RIVIERE OUAREAU ET LAC GUAREAU

Le 14 juillet au Collège Sacré-Coeur avait lieu l'assemblée des Membres de l'association du Lac Ouareau. 125 personnes présentes.

Nous remarquons dans l'assistance Messieurs les Maires J.P. Charbonneau (St-Donat) Adrien Warren (N.D. de la Merci) et Jules St-Georges et François Viau secrétaires des deux municipalités, en compagnie de quelques conseillers.

Un rapport du travail accompli durant l'année, et le rapport financier furent donnés. Discussion sur différents projets suscitant l'intérêt général.

Il a été mentionné que cette année encore le paiement de la cotisation donnerait droit au Journal Altitude 1350. Le journal est prêt à retransmettre les activités, les informations et de l'association aussi bien que vos commentaires signés le cas échéant.

L'assemblée est ajournée au 18 août, dimanche à 10 heures a.m. à la salle du collège Sacré-Coeur, pour terminer l'assemblée générale et procéder à l'élection des membres de l'association.

Bienvenue à tous...résidents du Lac Blanc, Rivière Ouareau, Lac Ouareau membres actifs ou non vous êtes tous les bienvenus.

COMMUNIQUE :

Une nouvelle assemblée des membres de l'Association du Lac Ouareau aura lieu à la salle du Collège, dimanche 18 août à 10 heures a.m. à Saint-Donat,

Outre des débats sur des sujets actuels nous procéderons à l'élection d'un conseil de 15 membres.

Les nombreux problèmes auxquels notre association doit faire face, nous obligent à repenser entièrement sa structure.

Il a été suggéré de former un conseil au sein duquel seraient représentés tous les différents secteurs de notre territoire et tous les intéressés devraient se manifester au plus tôt.

Une copie des règlements proposés sera remise aux personnes présentes ainsi que l'ordre du jour de la réunion. Si vous voulez y faire ajouter un item, veuillez nous en avvertir.

Seule l'adhésion d'un nombre important de résidents nous permettra de mener à bien la tâche commencée, qui est de maintenir une haute qualité de vie dans notre belle région tout en veillant à son développement harmonieux.

Vous sentez-vous prêts à consacrer quelques heures de vos loisirs au service de votre association, qui sera ce que VOUS la ferez? Pour information, veuillez appeler Mme Pierrette Cailloux (membre) 424-5989 ou écrire: St-Donat, Co. Montcalm.

A new meeting of the Lake Ouareau Resident's Association will be held at 10 o'clock a.m. Sunday, August 18th in the College Hall of St-Donat.

We will discuss questions that were left over from our last meeting of July 14th, and proceed to the election of a board of 15 directors.

The numerous problems we must solve in our Association has led us to try to find a new structure. It has been suggested that the various parts of our large territory be represented and anyone interested should come forward and advise us soon.

A copy of the proposed regulations and also an agenda of the meeting will be handed out to those attending. Should you want to add to that agenda, please let us know promptly.

Only through a common action from each and every resident of our beautiful region, will we be able to preserve its quality of life while at the same time having a control over its harmonious development.

Are you ready to spend a few hours out of your leisure to the service of your association which will be what YOU will make it?

For any information please call or write.

Pierrette Cailloux
Member.

Tél.: 424-5989 - St-Donat, Co. Montcalm

ATTENTION

PROPRIETAIRES DU LAC CROCHE

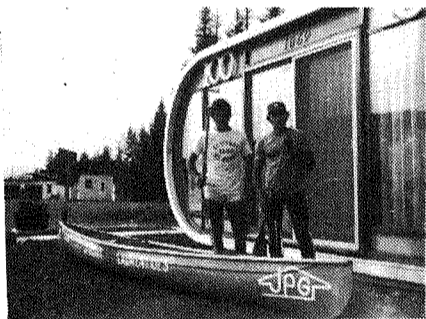
Cher monsieur,

Par la présente, nous tenons à vous confirmer la date, l'heure et l'endroit de notre réunion d'information, au cours de laquelle nous vous communiquerons les résultats des analyses d'eau effectuées précédemment sur votre lac. La réunion aura lieu le 11 AOUT, à l'EGLISE, APRES LA MESSE DE ONZE HEURES.

Suite à votre demande, voici le programme de la réunion:

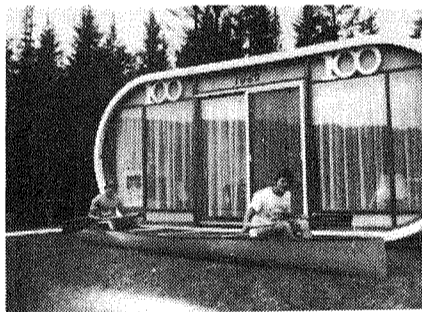
1. Explication de l'importance du problème de la pollution.
2. Explication de notre méthode de travail et le pourquoi de cette méthode. Pourquoi avoir choisi le test des coliformes?
3. Projection d'un film intitulé "Heureux comme un poisson dans l'eau"
4. Présentation des résultats du lac, portés sur une carte du lac.
5. Explication de diverses sources de pollution, telles les fosses septiques.
6. Les moyens à prendre pour combattre la pollution de l'eau.
7. Explication de la vie dans un lac.
8. Période de questions.

En vous remerciant de votre coopération
Bien à vous,
Les membres du projet "Pour un meilleur environnement"



M. L. Payette et G. Bérubé et leur canot de chasse.

CANOTS DE COURSE



Avec leur canot de course.

L. Payette et G. Bérubé ont acheté un canot de course pour participer à la CLASSIQUE INTERNATIONALE de la Mauricie, d'une distance de 12 milles et à la COURSE INTERNATIONALE de Mont-Laurier d'une distance de 50 milles. Ces deux courses réuniront les meilleurs canotiers professionnels du Canada et des Etats-Unis.

Les Canotiers Payette et Bérubé tiennent à remercier publiquement leur généreux commanditaire, Jean-Pierre Garceau, pour son aide à l'achat d'un canot de course et de l'encouragement qu'il leur témoigne.

Classement aux courses suivantes:

- 1.- St-Roch, 8ième;
- 2.- St-Côme, 5ième;
- 3.- Shawinigan, 3ième;
- 4.- St-Jean des Piles (Grand'Mère), 2ième;
- 5.- St-Michel-des-Saints, 3ième
- 6.- Chicoutimi, 2ième. Championnat Provincial.

Nos Canotiers nous font HONNEUR

Real Payette, D.E.C., L.L.L. D.D.N.

NOTAIRE - NOTARY
CONSEILLER JURIDIQUE

ETUDE LEGALE:
444 rue Principale ST-DONAT
TEL : 819-424-2363

Rés.: 322 Bellevue
ST-DONAT
Tél.: 819-424-2375

ROBERT Y. LAVOIE COMPTABLE AGREE

444 rue Principale
St-Donat.
Tél.: 819 425-2363

3737 rue Monselet,
Montréal-Nord.
Tél.: 321 3832-34

GAETAN CHAMPAGNE, B.A., L.L.L.

AVOCAT - PROCUREUR

444, rue Principale
St-Donat
Rel.: 819 - 424-2362

à Montréal
Bureau: 842-1864
Rés.: 276-6494

ART 100 ST-DONAT

ART-100
ce n'est
plus un rêve,
c'est une
REALITE!



Vendredi soir le 12 juillet avait lieu à l'École Ste-Bernadette de Saint-Donat le vernissage de l'Exposition ART-100. Les invités aient le plaisir de rencontrer les artistes venus en grand nombre pour cet événement. Le reportage photographique d'ALTITUDE 1350 vous donnera mieux que des paroles une idée des oeuvres exposées jusqu'au 11 août 1974.

Il nous fait plaisir de vous présenter les Membres du Comité Art-100 présents au Vernissage. Mmes Hilda Goodman, Cécile Lacoste, Monique Demarbre, Frankie Zeidel, Jacqueline Labrosse, Monica Reznik, Suzanne Brouillet.
2e rangée, Cécile Gtudel, Jack Maritzer, Sarah Maritzer, Elie Brown, Doris Brown, Maurice Reznik, Pierrette Caillou, Elga Ortenberg, Albert et Francine De Lorimier Saul Ziedel.

SAVEZ-VOUS en quoi consiste la préparation de cette exposition?

Eh bien voilà

Depuis le mois de décembre que ces personnes se rencontrent 3 fois la semaine afin d'organiser l'exposition. Chacun s'en retourne avec son boulot à faire. Soit, la liste des artistes à compléter, les communiqués de presse à rédiger, la sélection des toiles, les billets à faire imprimer, le transport des tableaux à organiser, la préparation des salles, les invitations à maller, etc. etc.

Ce comité dans un esprit d'unité a réalisé l'événement culturel du siècle à Saint-Donat.

Aujourd'hui, nous n'avons qu'à lever notre chapeau devant eux. Leur esprit de dévouement et leur temps donné bénévolement reçoivent leur récompense en voyant le grand nombre de visiteurs défilier à l'exposition ART-100

Dans le but de nous procurer de la BEAUTE ils ont posé les premiers jalons pour un CENTRE CULTUREL A SAINT DONAT.. Qui prendra la relève?



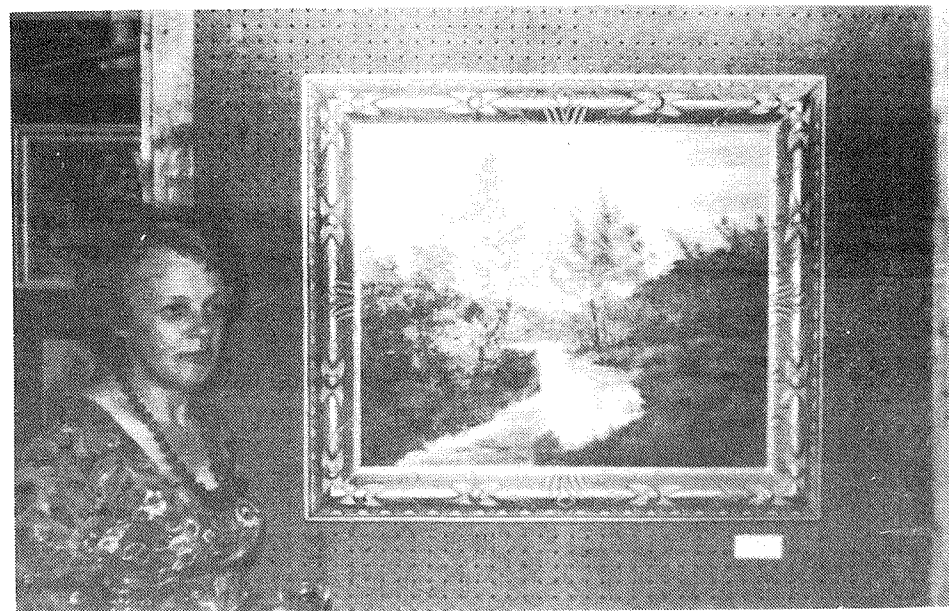
M. E. Brown discutant avec Madame et Monsieur Claude Forget, ministre de la Santé et du Bien-être.



Artistes et invités assistaient nombreux au vernissage.

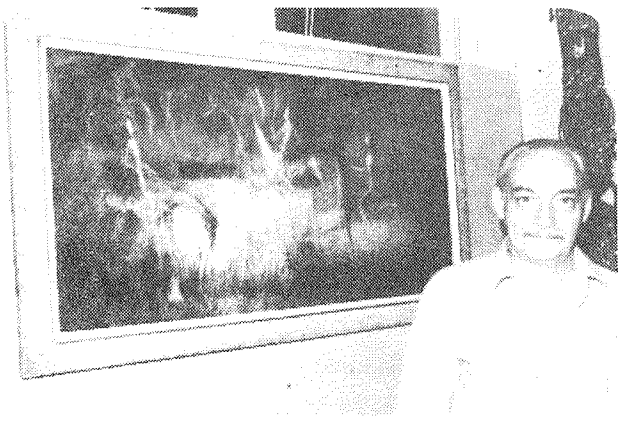


Nous devons à M. Emile Granger la montage savant de notre Exposition ART-100. Son ingéniosité et son travail bénévole on su tirer le maximum des salles de l'école. Une galerie d'art ne serait pas mieux organisée, M. Ziedel discute avec.



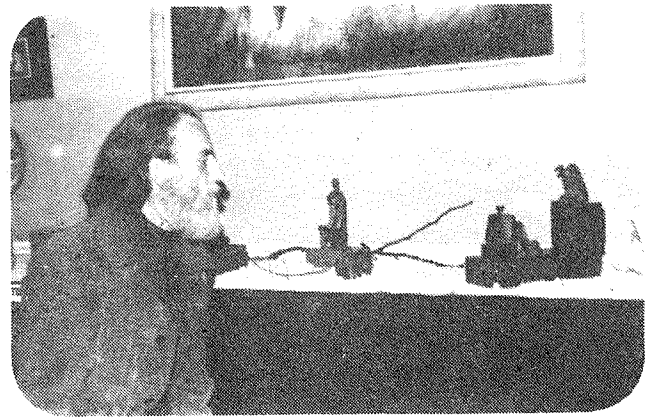
Mme Cécile Lacoste

ART 100 ST-DONAT

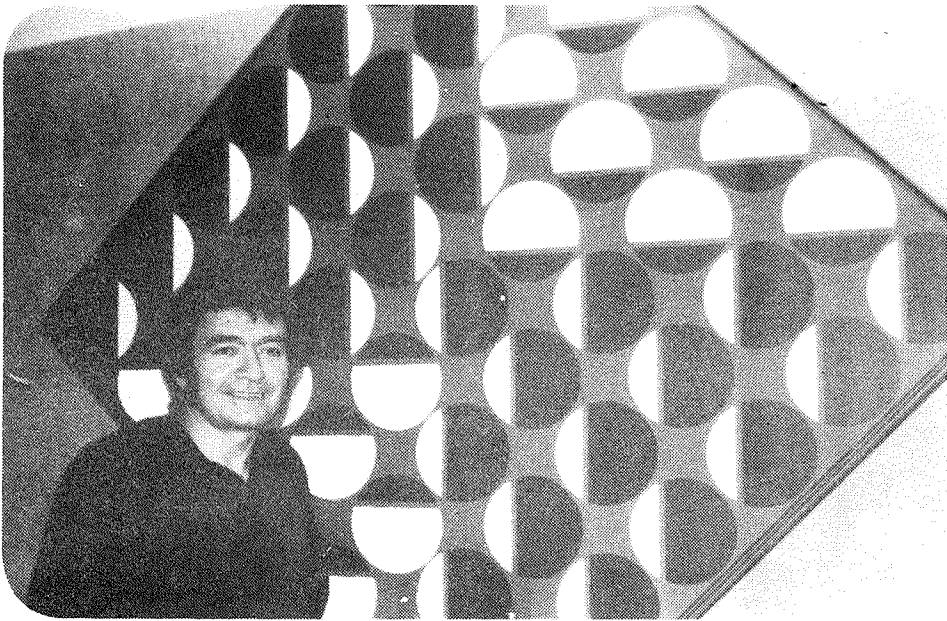


M. Alfred Munros.

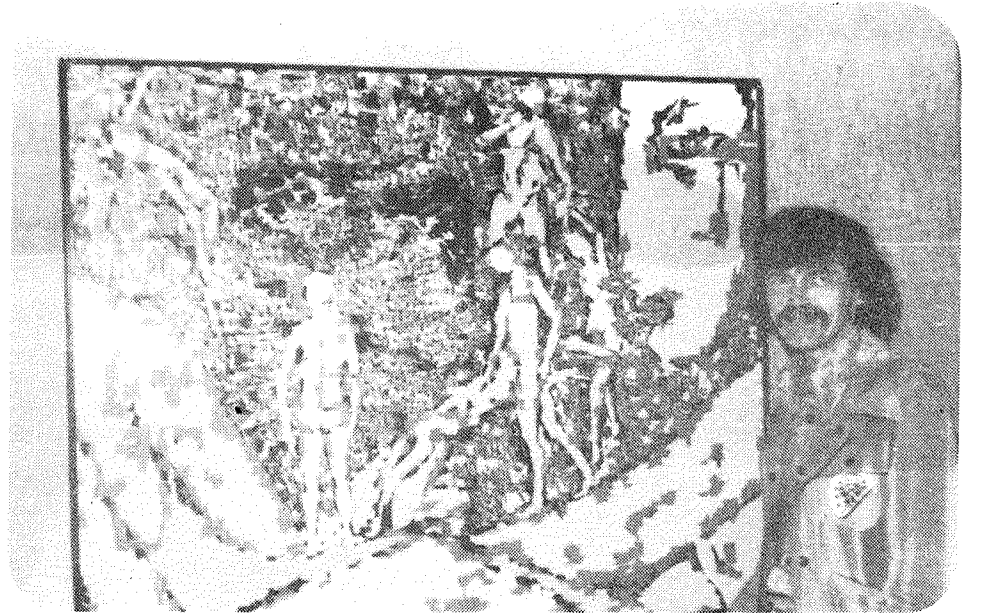
L'EXPOSITION ART-100 REGROUPAIT SOUS LE TOIT DE L'ECOLE STE BERNADETTE PLUS DE 100 PEINTURES ET 100 OEUVRES ARTISANALES. IL NOUS EST DONC IMPOSSIBLE DE VOUS LES PRESENTER TOUTES CE MOIS-CI, FAUTE D'ESPACE. NOUS VOUS LES OFFRIRONS DANS LES MOIS SUIVANTS SOUS LA RUBRIQUE... "NOTRE CENTRE CULTUREL..."



M. André Prud'Homme



M. Denis Juneau



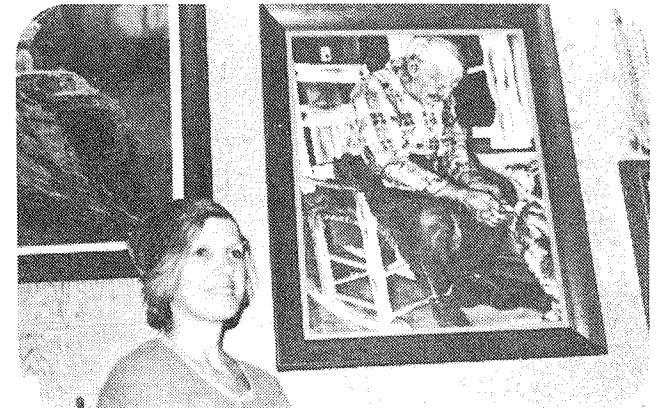
M. Joachin Pednault



Mlle Monique Demarbre.



Madame Yvette Lévesque



Madame Paquin



M. Jules St-Georges, secrétaire-trésorier de la Municipalité ne rédige pas seulement des comptes il sait tenir le pinçeau à ses heures.



Michel Larcier en compagnie de Madame et de fiston devant une de ses oeuvres.



Mademoiselle Mireault et une de ses poupées.

J'AI VISITE POUR VOUS:

CAMP MARIE-CLARAC: Le camp ouvre ses portes du 29 juin au 17 août. Plus de 400 jeunes y sont reçus chaque année dans une ambiance des plus agréables. Il compte quarante moniteurs spécialisés ainsi qu'un programme varié, tel que sciences naturelles, tir à l'arc, équitation, etc. Le tout sous la direction de religieuses compétentes. Le coût est de \$75.00 par semaine.

CAMP POWTER: Le camp prend en charge 400 enfants âgés de 6 à 16 ans. 50 moniteurs (conseillers) se partagent les groupes selon les âges. Un programme assez spécial est fait à l'intention des vacanciers: le matin, séances d'instruction et l'après-midi, activités diverses. Comme activités spéciales il y a les jeux olympiques et provinciaux en juillet. Le coût est de \$90.00 par semaine.

CAMP PEMBINA : Le camp Pembina situé dans un décor sauvage et rustique accueille chaque année plus de 400 enfants. (mixte). Il y a le nombre généreux de 100 moniteurs à leur service. Le programme assez vaste et coloré s'étend sur une durée de six jours. Celui-ci comprend: Photographie, Chant, art dramatique, etc. Pour le coût de ces vacances, veuillez contacter la responsable.

CAMP NOTRE-DAME-DE-LA-JOIE: Endroit idéal pour les jeunes filles. Le camp reçoit entre 325 à 350 jeunes par année. Au service douze moniteurs et un chef-de-file toute la journée. Nous y retrouvons un merveilleux éventail d'activités destinées aux filles: Expression corporelle, folklore, art culinaire etc. Coût minime de \$28.00 par semaine.

CAMP ST-DONAT: Endroit tout à fait spécial pour les enfants. 600 jeunes sont attendus à bras ouverts chaque année. Un personnel de 68 moniteurs est à leur disposition à la journée longue. Comme activités spéciales: tombolas, rallyes, jeux de chasse aux trésors. Le coût de ces vacances est subventionné par la Fédération des Oeuvres de Charité de Montréal.

CAMP ROBINSON: Le camp Robinson situé au Lac de la Montagne Noire dans une nature indomptée reçoit environ 130 jeunes par année. 50 moniteurs les assistent dans le grand choix d'activités de plein - air. Il y a aussi expression dramatique, couture, croix-rouge, voile etc. Pour le coût, demandez à la direction. Il s'agit ici de bourses.

CAMP OUAREAU: Le camp Ouareau reçoit 150 jeunes gens chaque saison estivale. Pour se faire quelques 85 moniteurs sont regroupés par catégories d'âge. Il s'agit ici de programmes de 24 heures. Le programme touche à beaucoup de choses: tel que Croix-rouge, 2 expéditions spéciales de canot, clubs de voile, etc. Le coût revient à \$380.00 pour juillet et \$330.00 pour août.

A la suite de mes visites dans les différents camps de vacances de la région, j'ai pu constater que les nombreux camps nous amènent chaque année beaucoup de gens de l'extérieur. Ils viennent nous visiter, ils aiment Saint-Donat et plusieurs reviennent à d'autres moments. Ils contribuent à l'avancement économique de la place.

Je suis heureuse de ces contacts. Ils m'ont permis de rencontrer beaucoup de monde très agréable.

Christiane Laflèche

A PROPOS

A tous les intéressés, je m'adresse.

N' y aurait-il pas quelques suggestions susceptibles de captiver l'intérêt de nous, les jeunes.

Tous ces jeunes qui s'ennuient à longueur de journée. Pourquoi cela? Il faudrait penser à changer notre optique et trouver une solution lucide et enrichissante pour chacun.

Les idées ne doivent surtout pas manquer et ce ne sont pas les occasions qui manquent. Entre nous!

Quelques suggestions: Visite d'un groupe "underground américain", construction d'un centre de loisirs qui répondrait directement aux besoins des jeunes (les moins de 20 ans)

Si vous êtes de ceux qui se préoccupent, qui prennent à coeur l'animation de la place... écrivez-moi vos suggestions et vos commentaires, s'il-vous-plait.

Une attention très spéciale sera portée.

Merci à l'avance.

Christiane Laflèche,
C.P. 1350,
St-Donat, JOT 2CO.

**SPECIAUX
RETOUR DE
VACANCES**

VITRERIE

VIMACO INC.

VITRES — MIROIRS — THERMOS
PORTES — FENETRES — PARE-BRISE
DEVANTURES
VENTE & INSTALLATION
LIVRAISON GRATUITE
SERVICE 24 HRES
326-1424

**10 à 40%
D'ESCOMPTE**

EDIFICE PIERRE LEGAULT
400 RUE LEONARD,
STE-AGATHE-DES-MONTS.

PIERRE LEGAULT
PRESIDENT

Tél.: 819-424-2082

Richard Coutu et Fils Inc.
VENDEUR HITACHI

TELE CABLE
RADIO et TV VENTE et SERVICE

492 RUE PRINCIPALE — ST-DONAT — JOT 2CO

**POUR ACHETER OU VENDRE
UNE PROPRIETE CONSULTEZ**

LES IMMEUBLES

mainville - poirier

Guy Paquette

1069 PRINCIPALE, ST-DONAT, P.Q. ST-DONAT BUR. : 819-424-5985
ST-DONAT RÉS. : 819-424-5901



Les loisirs des Tout-petits vont bon train. L'expérience est très enrichissante. Les instigatrices de ce projet sont très heureuses de sa réussite.

*René
Granger*

CADEAUX ET SOUVENIRS
JOUETS ET BIJOUX

356 PRINCIPALE
ST-DONAT
TÉL.: 424-2325

Tél. 424-2072

M. CHARBONNEAU

VIANDES DE CHOIX
ÉPICIER BOUCHER
FRUITS ET LÉGUMES

380, Principale St-Donat

TEL.: 424-2685

HENRI-PAUL CASSE-CROUTE

HOT DOG - HAMBURGER
CREME GLACEE MOLLE - PATATES FRITES

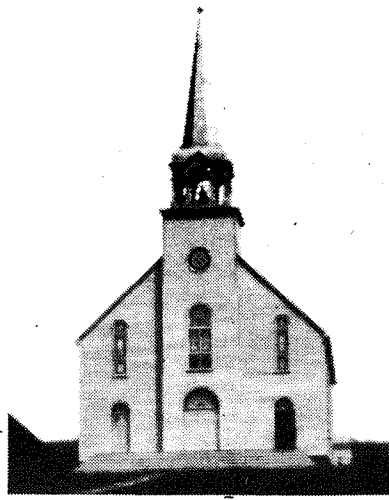
369 RUE PRINCIPALE ST-DONAT

L'Eglise de St-Donat

Avant 1929



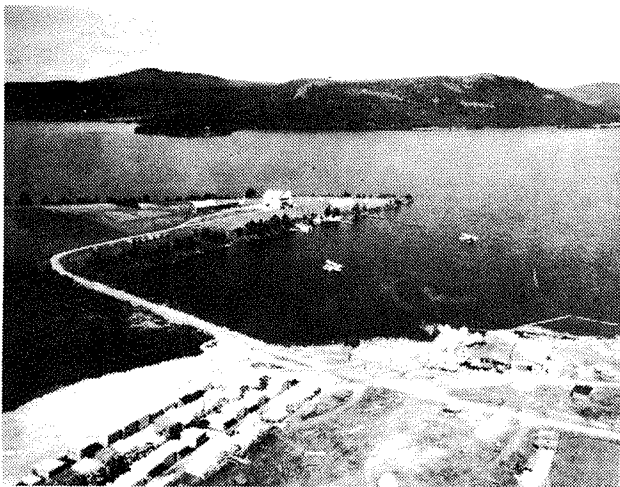
1929



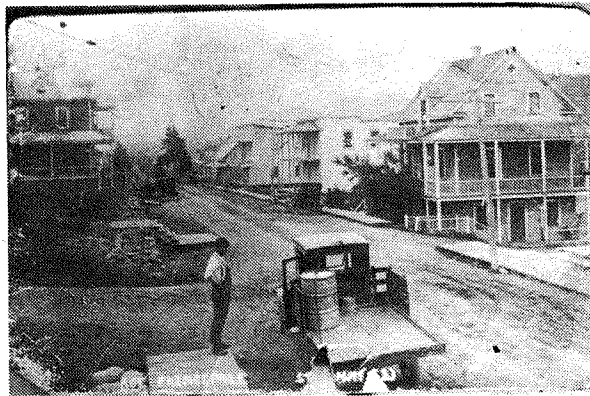
1974



SOUVENIRS



VUE AERIENNE EN 1929, gracieuseté
de M. Robb du Lac Archambault.



Que de souvenirs:

Le laitier faisant sa tournée...

ENREGISTREMENT OU INCORPORATION

Est-ce qu'on doit faire "Enregistrer" ou faire "incorporer" son commerce? Quelle différence y a-t-il entre un commerce qui est "Enregistré" et un commerce qui est "incorporé"?

Voilà une question qui, un jour ou l'autre, vient à l'idée de plusieurs personnes qui sont en affaires. Pour répondre à cette question, précisons d'abord ce qu'est "l'Enregistrement" et dans quelles circonstances un enregistrement de commerce est-il nécessaire.

L'enregistrement consiste en une déclaration faite à la Cour Supérieure de chaque district judiciaire dans lequel l'affaire ou le commerce doit être fait. Cette déclaration a pour but de renseigner sur la nature et les fondements de ce commerce ou de cette affaire.

L'article 1834 du Code Civil stipule que toutes les sociétés commerciales doivent produire pareille déclaration qui doit contenir le nom, le prénom, l'occupation et la résidence de chaque associé de même que leur régime matrimonial respectif, la date de naissance de la société ainsi que le nom ou raison sociale sous lequel les associés entendent faire commerce.

Même une personne faisant affaires seule est tenue, en vertu du même article de loi, de faire pareille déclaration dès qu'elle est mariée ou dès qu'elle opère un commerce sous un nom autre que son nom personnel. La seule personne qui n'est pas tenue par la loi à faire enregistrer son commerce, c'est le commerçant célibataire faisant affaire seul sous son nom personnel.

On parle d'incorporation et on oppose souvent l'incorporation à l'enregistrement, mais cette opposition n'est pas réelle car on touche alors aux sujets qui ne s'opposent pas l'un l'autre mais qui sont plutôt en quelque sorte parallèles. En effet, même les compagnies sont tenues à la formalité de l'enregistrement et cette règle vaut pour toutes les compagnies fai-

OU IREZ-VOUS CE SOIR?



Hôtel Carroussel - 424-2020
Trio les fins de semaine.
Piscine chauffée - Salle à manger

Hôtel du Beau Rivage - 424-2152
Orchestre et show toutes les fins de semaines.
Artistes invités, Salle à manger et Banquets.
27 unités - 8 cabines avec cuisinette.

Hôtel Lac Croche - 424-5517
Orchestre toutes les fins de semaines
Noël en Juillet, le 24 avec Réveillon

Hôtel "La Réserve" - 424-2441
Buffet froid tous les samedis soirs
Orchestre tous les soirs avec DENISE ET JEAN LOUIS
Plage ouverte au Public
Tennis ouvert au public avec réservation

Hôtel La Voie du Lac - 424-2272
Disco tous les soirs
Motels - cabines et chambres
Musique pour tous.

Hôtel "Le Manoir des Laurentides" - 424-2121
Motels- Cabines - Chambres
Ouvert au public
Orchestre tous les soirs, Danse
Mardi soir: Soirée des Dames
Mercredi soir: Soirée d'Amateur.
Jeudi soir: Soirée Bavaroise.

Hôtel "Chateau du Lac" - 424-2111
Orchestre Espagnol "Angel et ses gitans" tous les soirs
Mascarade et concours de danse. Soirée d'amateurs.

Hôtel La Cuillère à Pot - 424-2252
Motels, Piscine chauffée
Orchestre "Gents" vendredi, samedi et dimanche soirs.

Hotel/Motel Ritchie - 424-2312
Bar Salon, Piscine Chauffée

Hôtel "Le Montagnard" - 424-2075
Orchestre tous les vendredis, samedis et dimanches soirs.
Concours d'amateurs le dimanche après-midi.

Cinéma Jano, St-Donat 424-2464
Programme Mar. Mer. Vend.Sam. Dim.

sant affaire au Québec. C'est alors le président de la compagnie qui signe la déclaration ci-haut mentionnée.

Le non-respect de ces formalités imposées par la loi entraîne pour le contrevenant des pénalités qui peuvent être très onéreuses, dépendant le nombre de jours pendant lequel le commerce a été opéré sans avoir été enregistré.

Donc, dans presque tous les cas, un commerce doit être enregistré, mais l'incorporation par contre n'est absolument nécessaire. L'incorporation peut apporter à ceux qui en bénéficient plusieurs avantages tel la responsabilité limitée, c'est-à-dire que c'est la compagnie devenue par elle-même une personnalité juridique qui devient responsable mais ce, à la condition que les propriétaires de ladite compagnie n'aient pas eux-mêmes endossé les obligations de la compagnie. On peut comprendre facilement qu'une compagnie doit déjà être bien établie pour qu'un créancier accepte le seul engagement de la compagnie, car autrement il exigera toujours que les propriétaires se portent garants.



**VOUS
INVITE
à
VENIR
DANSER**

Tous les vendredi et samedi soirs
tous les dimanche après-midi à 2h.
tous les dimanche soir

au son de la musique de
L'ORCHESTRE

"SELECTION BAND"

BIENVENUE A TOUS

ROUTE 18 N.-D.-de-la-MERCI

Réal Jobin, prop.
Tél.: 424-5847



CENTENAIRE



A LA CUEILLETTE DES CHAMPIGNONS... NOUVEAU SPORT....

PROGRAMME POUR LE MOIS D'AOUT

3 août 4.30 hres p.m.
MESSE SPECIALE SUR LE SITE DE LA PREMIERE CHAPELLE (au barrage du Lac Archambault, route 18, près de l'Auberge La Perdrière)
La messe sera célébrée par le Père Coutu.
Information...M. Edgar Rioux - 424-5773.

3 août
BAL BLANC...Hôtel "Chateau du Lac". Entrée gratuite.
Information:...à l'Hôtel - 424-2111.

8-9-10-11 août
Présentation d'un montage audio-visuel sur l'exposition ART-100 au sous-sol de l'Ecole Ste-Bernadette.
Présentation français-anglais sans interruption.
Information....424-2543.

11 août
TIRAGE de la Courte-Pointe (billets en vente actuellement à l'exposition)
CLOTURE DE L'EXPOSITION ART-100.

FETE EAU PURE
10 août
VISITE DU MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DES AFFAIRES MUNICIPALES, M. Victor Goldbloom.
3 heures: Levée de la première pelletée de terre de l'Usine d'épuration de Saint-Donat.
2 à 4 hres: CONCOURS DE DESSINS D'ENFANT dans la rue PRINCIPALE
Informations...424-2807
5 heures: LANCEMENT du "LIVRE DU CENTENAIRE", à l'école Ste-Bernadette.
8 heures: MESSE au quai municipal (Lac Archambault.)
Bénédictio des bateaux.
9 heures: Danse populaire dans les rues de Saint-Donat.

11 août:
ACTIVITES SPORTIVES:
Course Locale de Voile sur le Lac Ouareau Don Dairy 424-2441
Course Locale de Canots - 3 catégories... André et Suzanne Piché - 424-2683.

24 août:
Journée des Mycologues à St-Donat. (cueillette de champignons sauvages)
Informations:...Denise Lamarche 424-2820.

31 août:
Soirée dansante de l'Ass. des Propriétaires du Lac Archambault.
Chalet de Ski Mont-Garceau.

31 août:
SPECTACLE des Marionnettes de MICHELINE LEGENDRE (Radio-Canada) à l'Ecole Ste-Bernadette à 2.00 heures p.m.
"DANS LA JOIE ET L'AMITIE FETONS TOUS ENSEMBLE".

SPECTACLE DE MARIONNETTES

Samedi le 31 août à 2 heures p.m. à l'Ecole Ste-Bernadette, présentation d'un spectacle de marionnettes avec LES MARIONNETTES DE MONTREAL sous la direction de Micheline Legendre. Les enfants et les parents apprécieront certainement la venue à Saint-Donat d'une équipe de ce calibre.
Venez nombreux voir "de vos yeux", dans une salle un tel spectacle. C'est beaucoup plus emballant qu'à la télévision.
Les marionnettes vous charmeront.

Je viens aujourd'hui vous proposer de découvrir un art, un jeu, un sport, une activité scientifique avec le Cercle des Mycologues Amateurs de Montréal qui seront à Saint-Donat le 24 août prochain.

PROGRAMME DE LA JOURNEE

- 1.- Rendez-vous dans le stationnement, en arrière de l'église de St-Donat vers 10.30 hres a.m.
- 2.- Départ pour l'excursion avec votre "lunch" qui se prendra vers midi.
- 3.- Retour après la cueillette, légère collation et rencontre avec les membres du comité des Fêtes du Centenaire au sous-sol de l'église de St-Donat.

REMARQUES:

- 1.- Etant les hôtes du Cercle des Mycologues nous nous devons de respecter leurs règlements durant la marche en forêt: ne pas fumer en marchant dans les bois et ne rien laisser traîner après notre passage.
- 2.- Autant que possible ne jamais trop s'éloigner du groupe, à moins que l'on ne connaisse parfaitement le bois. Dans le cas

où vous vous sentiriez égaré, appelez immédiatement, sans fausse honte, car sans doute, vous n'êtes pas encore trop éloigné du groupe. En appelant, quelqu'un vous entendra sûrement.

Nous vous donnerons par la suite quelques conseils pratiques, pour le cas où vous vous seriez réellement perdu.

- 3.- Pour que vos trouvailles soient présentables et identifiables soyez très "précautionneux": DETACHEZ le champignons de la terre ou de l'arbre avec un couteau en prenant grand soin de l'avoir le plus INTACT possible. Ayez un panier à fruits, et non un sac d'épicerie. Autant que possible, ne mélangez pas vos trouvailles, (ayez de petits sacs de plastique séparés) et n'en prenez que quelques-uns si c'est pour une identification. Gardez de la place dans votre panier pour d'autres spécimens.

S'il pleut, il y a excursion quand même.
Information: Tél.: 424-2820

Denis Lamarche

Cette photo fut prise lors d'une retraite à Ste-Agathe. Je reconnais toutes ces personnes, dont 16 sont décédées depuis.



EXPOSITION ART-100

MONTAGE AUDIO-VISUEL, français-anglais, sans interruption.
les 8 - 9 - 10 - 11 août de 19.30 à 22 heures
Présentation spéciale pour enfants de 16 à 18 hres
Les CAMPS de Vacances sont les bienvenus.
Des heures spéciales peuvent être retenues à leur intention à l'avance.
Tél.: 424-2543.



De gauche à droite:
Mme Désiré Deslauriers
Mme Arthur Pagé
Mme Joseph Beauchamp
2ième rangée
Mme Joseph Thibault
Mme Pierre Charbonneau
Mme Aldège Beauséjour
Mme Euclide Morin
Mme Henri Godon
3ième rangée:
Mme Willie Lambert
Mme Hermidas St-Pierre
Mme Lucien Charbonneau
Mme Roméo Charbonneau
Mme Théodore Racette
Mme André Lavoie
Un très beau souvenir à ceux qui possèdent cette photo.

Mme Raoul Lambert
Mme Isidore Lavoie
Mme Gabriel Issa
Mme René Lachapelle
Mme Rock Coutu
Mme Marcel Béchard
Mme Désiré Deslauriers (ma grand-mère maternelle)
Mme Arthur Pagé (ma grand-mère paternelle)

BENEVOLES...!

S.O.S. Tél.: 424-2543.
Avez-vous bien lu l'article le mois dernier? De toute façon le voici à nouveau!
Sans la PARTICIPATION de tous, cette initiation à l'ART ne pourra avoir le succès mérité. Nous avons donc besoin de BENEVOLES pour accueillir nos visiteurs venus de tous les coins de la Province.

Avez-vous 1 heure, 2 heures, une demie-journée à offrir?

Les 680 heures de garde à 4 personnes: soit 2,720 heures durant les visites; les 195 heures de fermeture durant lesquelles un gardien doit être sur place, seront le DON HUMAIN à notre futur "CENTRE CULTUREL".

"Le don de votre sang sert à sauver une vie". "Le don de votre temps donnera vie" à notre CENTRE CULTUREL.

Vous serez fier plus tard de raconter à vos descendants "Lors du centenaire de Saint-Donat...j'ai gardé au Centre pour la première exposition"...



CENTENAIRE MINI LOTO LOTO PERFECTA



Vendredi le 26 juillet, 1974 avait lieu à Saint-Donat le tirage de la Mini-Loto. La température idéale pour pareil événement a permis à "DONATIEN, le SUISSE" de se promener dans les rues de la municipalité avant le tirage invitant tout le monde à s'y rendre...En effet, plus de 2,000 personnes se sont rendues au Manoir des Laurentides avec la douce espérance que leur billet était le billet gagnant.

M. Lauda Garceau et son équipe de travailleurs a étonné les organisateurs de la Loterie du Québec par son efficacité et son travail à toute épreuve en pareille circonstance. Jamais ils n'avaient rencontré une collaboration si grande et si prompte à répondre à leur désir.

À 11.45 Donatien, le Suisse fit son apparition au grand plaisir des enfants et des adultes réunis. La salle plongée dans l'obscurité ont entend le refrain familial de tous "J'ai gagné le gros lot..." Mme Nicole Kerjean, responsable des relations publiques souhaita la bienvenue et dans un langage à la portée de tous nous expliqua le processus de la Mini-LOTO.

Sur un écran géant nous avons visionné un film explicatif sur toutes les opérations de tous les tirages des Loteries du Québec.

À Montréal devant une firme comptable un représentant des Loteries du Québec; le boulier et les fiches du programme de l'ordinateur sont retirés du coffre-fort. Les numéros laissés en mémoire dans l'ordinateur la semaine précédente sont inscrits après avoir communiqué le mot-de-passe de la semaine, qui à l'occurrence cette semaine se lisait comme suit: "SCIECLE" (je ne fais pas de faute d'orthographe...mais l'ordinateur écrit ainsi). Donatien, le Suisse appuya sur le bouton "retour" à cinq reprises. Ensuite il actionna le boulier. Ce boulier comprend 10 dés à 10 facettes... M. Réjean Gau-



M. Custeau, président des Loteries du Québec Inc. signant le livre d'or à l'Hôtel-de-ville de St-Donat. Visite mémorable.

det, président des Fêtes du Centenaire communiqua à l'ordinateur les 10 numéros sélectionnés...Et le tout se "brassa".

L'anxiété était grande dans la grande salle et dans les salles attenantes au Manoir des Laurentides..."UN JOUR SERA TON TOUR"...serait-il vrai pour plusieurs.

Sur l'écran géant..."66682" apparurent...Un grand silence...et un "JE GAGNE \$100." un autre "MOI, aussi" résonnèrent. 5 heureux gagnants de \$100. dans la salle... Des sourires, des cris de joie...même les perdants sont heureux d'avoir frôlé "Dame la Chance"... "UN JOUR SERA TON TOUR"...ce sera pour demain...M. Custeau, président des Loteries du Québec présida avec Donatien, le Suisse au tirage de prix de présence. Tous les articles ont été achetés dans la municipalité de St-Donat par les agents de Distribution de Lanaudière...Encourager les commercants de la région, c'est leur préoccupation.

Nous devons à M. Tremblay de Lachapelle Ltée l'heureuse idée d'avoir contacté les agents de la région et à M. Réjean Gaudet, président des Fêtes du Centenaire d'avoir organisé avec M. Garceau cette Mini chez-nous.

Un grand merci à M. Réal Hottin, Richard Bertrand pour le travail et leur "foi" dans les donatiens...

Autre temps autres moeurs...dit le proverbe. Nos ancêtres bâchaient et trimaient 24 heures par jour pour édifier un pays...en 1874. Nous en 1974, c'est à coup de \$0.50 que nous tentons...de maintenir notre subsistance...N'étant pas tous des gagnants ... au hasard...Nous pouvons tous...l'être par notre vaillance et notre courage à bâtir tous les jours un pays beau et riche...

Lucille Paquette.



Une heureuse gagnante d'un \$100.00.



Une équipe du tonnerre. M. Richard Bertrand, Maurice Custeau, Donatien, le Suisse, M. le maire, J.P. Charbonneau, Mme Nicole Kerjean, M. Réal Hottin.



Jeudi soir le 25 juillet à la piste de courses Richelieu à Montréal, M. Réjean Gaudet, président des Fêtes du Centenaire accompagné de Donatien, le Suisse, furent interviewés par M. Raymond Lemay lors du programme de LOTO-PERFECTA.



Foule nombreuse.



Gagnants de prix de présence.

DANSE ANNUELLE

ASSOCIATION des Propriétaires
du Lac Archambault Inc.

SAMEDI SOIR le 31 août 1974
à 9 heures

CHALET DE SKI DU MONT GARCEAU

ORCHESTRE POPULAIRE - GOUTER - PRIX DE PRESENCE.
Bienvenu à tous
Venez célébrer le Centenaire avec nous.
Welcome everybody
Lets enjoy the dance with us
Billet: \$5.00 En vente: Pétroles Montcalm Inc.
Ticket: \$5.00 On sale: Att. Pierre Brouillet,
Tél.: 424-2100.

ASSOCIATION DES PROPRIETAIRES DU LAC ARCHAMBAULT COURSES DE VOILIERS sur le LAC ARCHAMBAULT

DATE ET LIEU: Tous les SAMEDI. Inscription
au Quai Municipal entre 1hre et 1.30hres.
DEPART: 2 hres.

En cas de pluie, la course sera raportée au
Dimanche. La décision sera prise à 11.30 hres.
Si vous avez des doutes; Appelez après 11.30
hres à 424-2703.

PARTICIPATION aux dépenses: \$2.00 par ba-
teau, par course.

**Normand
Campbell**

NOTAIRE

TÉL. 424-2882

C.P. 238

ST-DONAT

BUREAU SITUE AU 253 RUE AUBIN
ST-DONAT

HEURES D'OUVERTURE

Du lundi au samedi de 9:00 à 17:00 hres.

En soirée de 19:00 à 21:00 hres, sauf le
samedi.

Mercredi pas de bureau, merci.

LES BELLES SOEURS à Saint-Donat

Vous n'avez pas vu la pièce "LES BELLES SOEURS" interprétée par nos artistes.

Eh bien! vous avez manqué quelque chose. C'était une soirée très agréable, au sous-sol de l'église de Saint-Donat, où nous avons goûté le jeu des dames et des demoiselles qui depuis plus de deux mois "pratiquaient" afin de nous présenter une pièce fort bien réussie. Chacune rendait bien son personnage, laissant l'impression que "jouer" était chose habituelle pour elles.

L'auditoire sympathique communiait avec chacune des interprètes, reconnaissant, qui, une tante; qui, une soeur; qui, une voisine dans "Germaine", "Madame Ouimet", ou "Pierrette". Que c'était comique de voir le "Fou-rire" de tous devant des mimiques amusantes...

BRAVO aux interprètes. BRAVO à toute l'équipe anonyme qui a collaboré dans les coulisses à la réalisation de ce beau projet.

Cette soirée au profit de notre église restera un autre beau souvenir dans la mémoire de vous pour ... 100 ans.

SUBVENTION DE \$290 ACCORDEE AU CLUB MOTOS-NEIGE LES CASTORS DU LAC DE LA MONTAGNE NOIRE

Le ministre d'Etat responsable de l'Office de Développement de l'Est du Québec, le Dr. Robert Quenneville, député libéral du comté de Joliette-Montcalm, annonce que le ministre des Transports, M. Raymond Mailloux, a accordé une aide financière de \$290, au Club Motos-Neige Les Castors du Lac de la Montagne Noire conformément au règlement numéro 7 sur la motoneige.

Le Dr Quenneville fait savoir qu'il espérait que cette nouvelle politique du gouvernement rendra plus agréable la pratique du sport de la motoneige et que cette subvention du ministère des Transports contribuera à l'amélioration des sentiers et de la sécurité des motoneigistes.

Le ministre de l'ODEQ a précisé que cette aide financière du ministre des Transports permettra à tous les membres du Club Motos-Neige Les Castors du Lac de la Montagne Noire de participer pleinement à l'activité de la motoneige au cours de la saison prochaine.

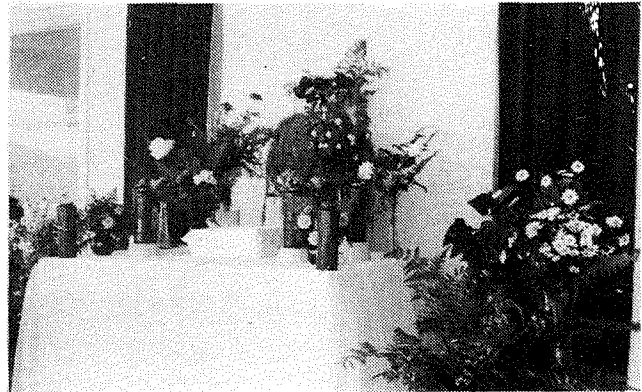


L'Association des Propriétaires des Lacs des Aulnes et Baribeau donne un bel exemple de propreté et d'embellissement par ces magnifiques panneaux indicateurs.

VAL DES LACS COMBAT LA POLLUTION --- SOUS TOUTES SES FORMES!

L'Association des Propriétaires de Val-des-Lacs en collaboration avec leur pasteur organisait dimanche le 28 juillet 1974, une procession de la FETE-DIEU telle que nous l'avons vécu, durant plusieurs années.

C'est dans une esprit de recueillement et de prière que tous suivirent l'Ostensoir jusqu'au traditionnel reposoir, décoré par les Religieuses Missionnaires d'Afrique. Le Comité Anti-Pollution était présenté. Il est réconfortant de voir une Municipalité combattre la "pollution" sous toutes ces formes.



TÉL.: (514) 321-3050
861-4852
TELEX: 05-268624

C. A. Gagne
Président

1, PLACE VILLE-MARIE
SUITE 3235, MONTRÉAL
H3B 3M7

TÉL. St-Donat 424-2125

Montréal 321-0001

CHARBONNEAU TRANSPORT INC.

EXPRESS TERMINAL LIMITED
8579 Pascal Gagnon, St-Léonard

N.-D. de La MERCI - ST-ÉMILE - ST-THÉODORE de CHERTSEY

ST-DONAT DE MONTCALM, P.Q.


AU DEBUT DE 1900



Au début de 1900, "ON NOCE" en pleine rue Principale à Saint-Donat. De gauche à droite qui reconnaîtra M. Alfred Brisson, Mme René Labelle (Florida Brisson), M. Paul Brisson, Joseph

Issa, Mme Jos. Issa, Joseph Beauchamp, Mme Jos Beauchamp (Alvina Brisson), Gilbert Brisson, le jeune marié Alexis Léveillé et la jeune mariée Anna Brisson.

(514) 688-4977
Pierre Trudel, c.a.
Boisau, Trudel & Associés
 comptables agréés - chartered accountants
 460, boul. Chomedey - Suite 304
 Ville de Laval

 Tél.: Ste-Agathe 326-3887-8
R. Fournel Inc.
 Représentant à St-Donat : 850, rue Principale, Ste-Agathe-des-Monts, P.Q.
 Jean-Marie Guénette, Tél.: 424-2711

EVACUATION SANITAIRE ST-DONAT
NETTOYAGE SANITAIRE de 424-2412
 Réservoir Septique
 Puisard Cave
 J. Gaudet jr. tel: 424-2415

EES ENTREPRISES ELECTRIQUES ST-DONAT INC.
 ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
 paul duplessis, 819-424-2648
 c.p. 339 st donat, co. montcalm

TOURNESOL
 En page 13 de notre numéro de juillet 1974, Mariette Dupuis nous donnait un compte-rendu du projet de l'hiver dernier. Une erreur d'impression s'est glissée. Nous aurions dû lire "820 personnes ont fran-

L'AUBERGE LA PERDRIERE
MARATHON AMATEUR (classe ouverte 5 milles)
 L'auberge la Perdrière organise un marathon de nage amateur le 25 août à 1hre p.m. dans la Baie de Tire face à l'Auberge. Les nageurs de St-Donat sont spécialement invités. Remise de prix à tous ceux qui réussissent le parcours. Le parcours sera de 5 milles en circuit fermé de 10 tours consécutifs.
 INFORMATION: Julien Boudreau
 AUBERGE LA PERDRIERE
 424-3052.

"J'en ai pour tous les goûts"



Lucien Foisy
 votre agent Molson

AVIS == IMPRIMERIE ST-DONAT ENR.
 ANDRE GAUDET... désire vous avertir que dû aux rénovations qu'il est à effectuer, SON IMPRIMERIE sera fermée du 11 au 19 août 1974. CEPENDANT le bureau est ouvert pour renseignements et commandes.
 Imprimerie St-Donat Enr.
 1079 rue Principale
 Tél.: 424-3033

2 - 3 - 4 AOUT 1974
A LA CHAPELLE NOTRE-DAME-DE-LA-GARDE
WEEK END
Pile ou face!

Organisé par les citoyens des trois lacs; Croche, Ouareau, Sylvere. QUE vous réserve ce "WEEK-END, PILE OU FACE"? C'est un ensemble de kiosques où votre adresse et le hasard vous permettront de gagner de magnifiques cadeaux. Ne craignez pas la pluie! Cet événement se tiendra à l'intérieur de la chapelle où les membres du Comité érigeront différents kiosques. Il faudra voir jusqu'ou ils ont poussé leur imagination et leur bonne volonté. TOUTE LA FAMILLE est la bienvenue: papa, maman, les enfants, la visite, les voisins, les vacanciers... Il y a de la place. Vous y trouverez de tout: BIJOUX, BIBELOTS, ARTISANAT, "PATISSERIE HONGROISE"... de tout même un petit cochon-de-lait... vivant!

HEURES D'OUVERTURE
 Vend. 2 août: 20.00 hres
 Sam. 3 août: 14.00 à 24.00 hres
 Dim 4 août: 12.00 à 17.00 hres

Les messes seront célébrées dehors
 Samedi soir: 19.30 hres
 Dimanche: 11.00 hres

Les billets de tirage \$700.00 en prix EN VENTE dès maintenant.	ENCAN Dimanche à 15 hres pour écouler le "STOCK" s'il en reste...!	RESTAURANT RA FRAICHISSEMENT SUR PLACE
---	--	--

NOTRE CAMPAGNE DE LA CROIX ROUGE

Lundi, le 22 juillet sous la surveillance de Yolande Granger, notre équipe bénévole de "quêteuses volantes" revêtait leur plus beau sourire pour recueillir vos dons financiers. Votre accueil chaleureux et votre générosité proverbiale qui font oublier chaleur et fatigue permettent de remettre à la Croix Rouge la magnifique somme de \$642.22 en votre nom.

Mardi, le 23, avec Nora Granger, on se retrouve pour la collecte de sang. Nous avons 164 donneurs, qui se partagent (10) dix billets de Mini-Loto, offerts par la Caisse Populaire; 2 médailles du Centenaire remises à Serge Ritchie le 100e donneur et à Jacques Issa le dernier donneur,

Une délicieuse restauration, est offerte à tous les donateurs. N'avons-nous pas raison d'être fiers d'être des Donateurs??? A vous tous, qui avez coopéré si magnifiquement à l'oeuvre humanitaire par excellence... Merci du fond du coeur. On a tellement plus de joie à donner qu'à recevoir... Et rappelez-vous que la vie que la CROIX ROUGE sauvera demain sera peut-être "LA VOTRE". Merci, à l'an prochain.

Mariette Dupuis,
Secrétaire.

NOEL EN JUILLET, AU LAC CROCHE

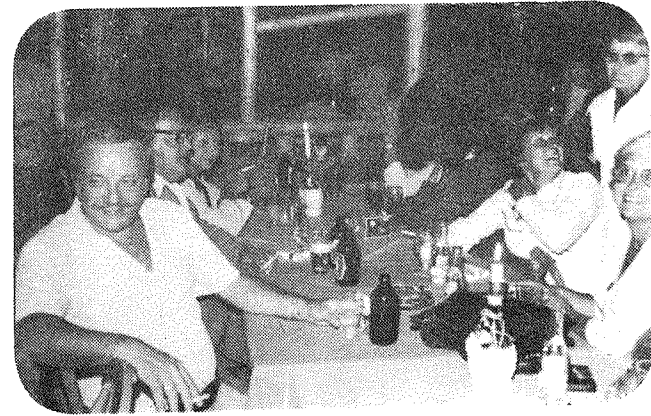
Dans la plus pure tradition de Noel, les résidents du Lac Croche se sont rencontrés le 24 juillet au soir pour fêter...

A Minuit le PERE NOEL a fait son entrée chargé de cadeaux. Il fit de nombreux heureux en les distribuant et il... en a profité pour donner un

"beau bec" aux gagnantes.

Tous ont trinqué à la santé de nos hôtes et ont dégusté un excellent buffet préparé par Mme Mondello.

JOYEUX NOEL...



ELECTROHOME
... va plus loin que l'excellence.

PLUSIEURS MODELES

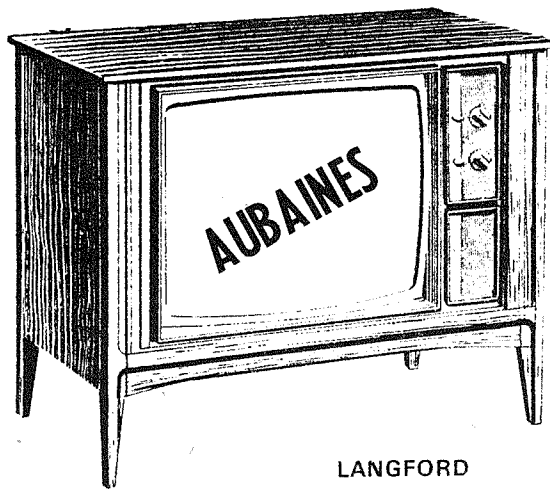
EN MONTRE SERVICE INCLUS

VENTE de LIQUIDATION



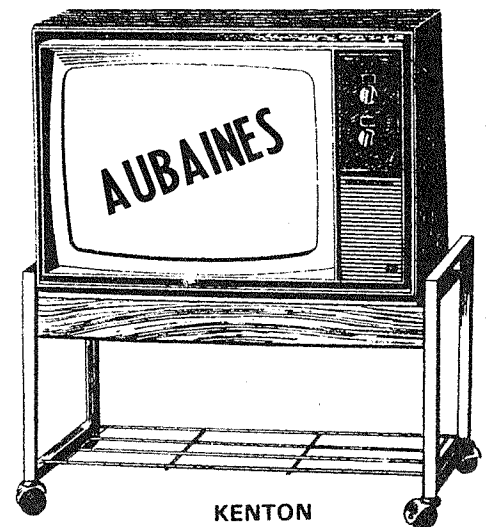
CABARET

CABARET: "Tout transistor"
Style moderne. Vinyle Noyer
* Son & Image instantané
* Haut-parleur avant 4"
L. 25 1/2", H. 20 1/2", P. 20"



LANGFORD

LANGFORD: La sobre beauté
du mobilier scandinave.
* Son & Image instantané
* Haut-parleur de 7" x 5"
Ebénisterie Deilcraft
Fini : Noyer Naturel
L. 36", H. 30", P. 20"



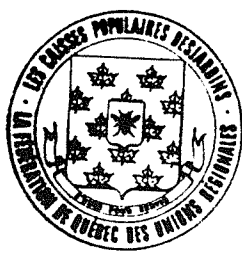
KENTON

KENTON: "Tout transistor"
* Son & Image instantané
* Haut-parleur avant 4"
* Vinyle Noyer
L. 24" H. 17 1/2" P. 18 1/2"

CHARENTE

ET FRERE ENR.

600, PRINCIPALE
ST-DONAT
TEL.: 424-241



La Caisse Populaire Desjardins de Saint-Donat

Case postale 220
Téléphone: 424-2563



CAISSE POPULAIRE DE ST-DONAT
GERANTE: MME L. BERTRAND

AVIS DE CONVOCAATION

Aux membres de la Caisse Populaire de St-Donat de Montcalm.

Prenez avis que l'assemblée générale annuelle de votre Caisse sera tenue à Saint-Donat de Montcalm au sous-sol de l'église de Saint-Donat, le 14 AOÛT à 8 hres P.M. aux fins de recevoir et d'étudier les rapports du Conseil d'administration, de la Commission de crédit et du Conseil de surveillance, d'adopter le partage des trop perçus, d'adopter le montant maximum d'emprunt, de procéder à l'élection des dirigeants et de discuter toute autre question qui pourra être soumise à l'assemblée.

Votre Conseil d'administration vous propose une modification du règlement de régie interne "Que l'article 84 du règlement soit modifié en lui ajoutant l'alinéa suivant:

"h) aux prêts consentis à des membres diplômés d'une université canadienne reconnue, lorsque ces prêts sont consentis pour les fins de leur profession, le montant total des prêts ainsi accordés ne devant pas excéder pour tout membre la somme de \$25,000.00 et tout prêt qui portera à un montant global dépassant \$10,000.00 les sommes ainsi empruntées par un membre, devant recevoir l'approbation préalable de l'Union".

Cet avis est donné par ordre du Conseil d'administration, à Saint-Donat ce 18ième jour de Juillet 1974.

Léonard Bertrand, Secrétaire.

LA CAISSE POPULAIRE de St-Donat, Etat de l'actif et du passif au 31 mai 1974

ACTIF 1974	1973.	PASSIF 1974	1973
Encaisse	203,463	Capital social	210,546
Placements - au coût amorti Obligations	198,938.		168,525
	232,951	Epargne	1,430,074
Fonds de gestion - U.R.	252,227	Dû aux membres	1,640,620
	451,165		1,147,268
Placements dans les organismes du Mouvement Desjardins	9,050	Autres éléments de passif	
		Exigibilités diverses	8,943.
Actif liquide	663,678		7,909
Prêts		Comptes à payer et frais courus	1,935.
Sur reconnaissances de dette	429,334		10,878
	324,354		1,317
Moins: provision pour créances douteuses	1,290		9,226
	428,044	Total 1974	1,651,498
Sur hypothèques	649,815		1,156,494
	479,443	Trop-perçu non réparti (note 1)	21,641
Immobilisations - au coût			28,127
Ameublement et équipement	12,136	Réserve générale	92,985
	9,933		69,917
Moins: amortissement accumulé	7,336	Total 1974	\$1,766,124
	4,800		1973 \$1,254,538.
Améliorations locatives	2,895		
	2,895		
Moins: amortissement accumulé	2,670		
	225		
	2,445		
Autres éléments d'actif			
Intérêts gagnés non perçus	11,024		
	10,062		
Impôt payé d'avance	5,397		
	4,915		
Autres	3,141		
	19,562		
	2,245		
	17,222		
Total: 1974	\$1,766,124.		
1973:	\$1,254,538.		

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Aux membres de la Caisse populaire de St-Donat, Comté de Montcalm.

Nous avons examiné l'état de l'actif et du passif de la Caisse populaire de St-Donat, Comté de Montcalm régie par la Loi des Caisses d'épargne et de crédit au 31 mai 1974, l'état de la réserve et des trop-perçus non répartis et l'état des

revenus et dépenses pour l'exercice terminé à cette date. Notre examen a comporté une revue générale des procédés comptables, ainsi que les sondages des registres comptables et autres preuves à l'appui que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

A notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Caisse au 31 mai 1974, ainsi que ses résultats d'exploitation pour l'exercice terminé à cette date conformément aux principes comptables généralement reconnus appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

La direction de l'inspection
La Fédération de Québec des
Caisses populaires Desjardins

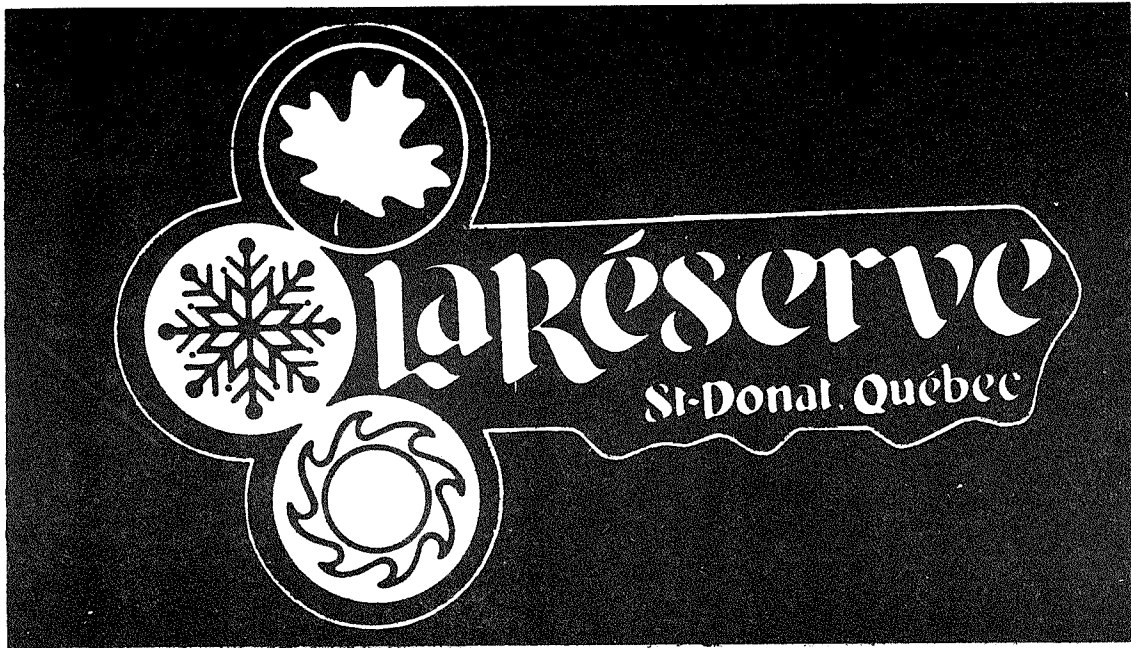
LES MEMBRES DIRIGEANTS

CONSEIL D'ADMINISTRATION:
M. Hubert Nadon, Président,
M. Maurice Granger, Vice-Président,
M. Léonard Bertrand, Secrétaire
M. Jean Robidoux, Administrateur,
X M. Normand Campbell, Administrateur,

COMMISSION DE CREDIT:
M. Mandoza Riopel, Président,
X M. Réjean Lavoie, Commissaire,
M. Hector Charbonneau, Commissaire,

CONSEIL DE SURVEILLANCE:
M. Roland Desmeules, Président,
X M. Sylvio Grégoire, Surveillant,
Mme Laurette Lambert, Surveillante.

LE PERSONNEL:
Mme Huguette Bertrand, Gérante
M. Yves Ritchie, Comptable,
Mlle Danielle Juteau, Caissière,
Mme Monique B. Coutu, Caissière,
Mlle Françoise Lafond, Commis.



Un endroit bien distinct . . .

La Réserve pourrait bien être cet endroit bien distinct où vous aimeriez aller. C'est une des plus belles auberges du Québec.

Située au coeur des Laurentides, à St-Donat, 75 milles au nord de Montréal et seulement 20 milles au nord-est de Ste-Agathe.

C'est un endroit calme, retiré mais facile d'accès en empruntant l'autoroute des Laurentides, puis la route 30 pour une courte randonnée d'environ 30 minutes vers St-Donat.



Le groupe des gagnants, arborant fièrement leur trophée et leur "Médaille du Centenaire remis par Donatien, le Suisse.

FAMEUX

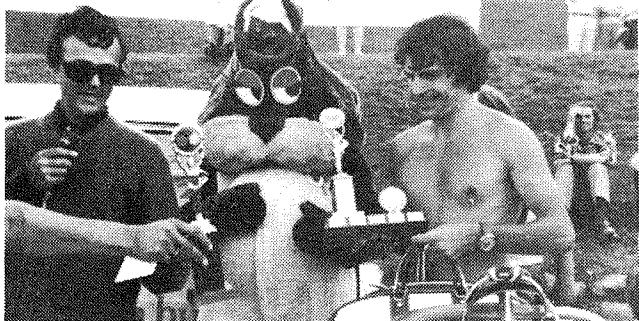
BUFFET

DU SAMEDI

SOIR

6 heures

**ORCHESTRE
TOUS LES SOIRS
AVEC DENISE
ET JEAN-LOUIS**



M. Luc Hamelin, président du Club de Voile La Réserve-Ouareau agissant comme Maître de cérémonie, remet le Trophée à M. Maurice Larocque, gagnant de la Classe des Catamaran.



M. Michel Robitaille, représentant de la Compagnie Rothman, M. Michel Brunet, gagnant de la Classe Monocoque reçoit des "pattes" de Donatien, le Suisse, son trophée.

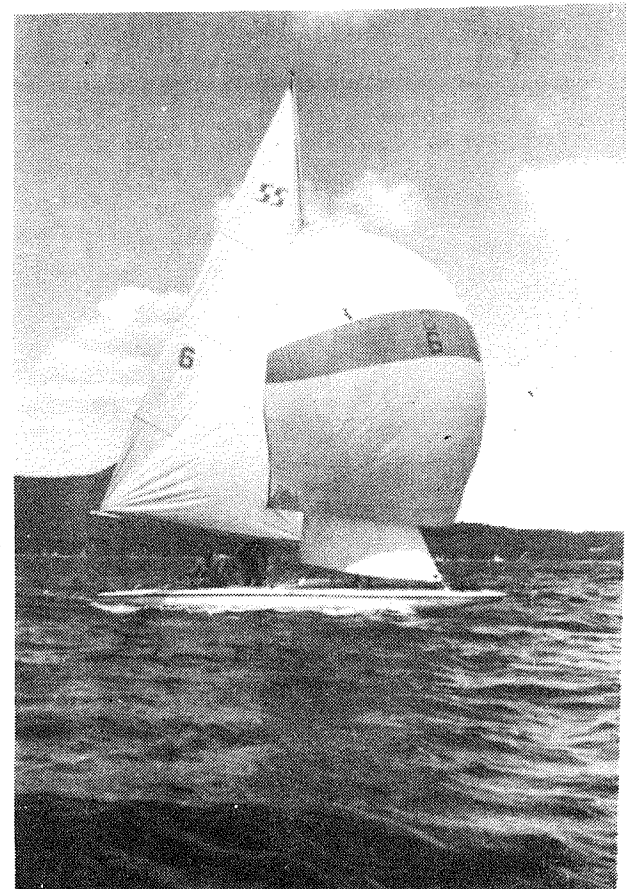
PROGRAMME

31 août et 1er septembre 1974.
TROPHEE MARTHA RUSSEL, Classement général.

TROPHEE "CATAMARAN" - \$250.00
\$100. au gagnant
\$ 50. au 2ième
\$ 25. aux 4 suivants.

TROPHEE "MONOCOQUE" - \$250. (même partage)
Entrée: \$10.00 par bateau, incluant Cocktail à 6.30 p.m. - Souper à 7.30 p.m.

Distribution des prix "HOTEL LA RESERVE" le 1er septembre au souper.
Bienvenue à tous...Information Don Dairy, Tél.: 424-2441.



Quoi de plus beau?

REMERCIEMENTS

Je profite de cette occasion pour remercier tous les participants de la course du 20 et 21 juillet, ainsi que les commanditaires: la Compagnie Rothman et Sport O'Keefe, sans oublier le Comité du Centenaire.

Une autre course est prévue pour dimanche le 11 août à 1:30 p.m. y participeront des jeunes des camps de vacances qui seront ici avec le Comité du Centenaire.

Suivront les détails pour la course du 31 août et 1er septembre.

A tous, je dis merci pour votre coopération.

CLUB DE VOILE LA RESERVE, LAC OUAREAU
Don Dairy, secrétaire

THANKS

I want to take this opportunity to thank all the participants of the race of July 20 and 21, and the Company O'Keefe and Rothman . The Century Committee for their cooperation.

A race is scheduled for Sunday, August 11 at 1:30 p.m. Will participate youngsters from camps, and then prices will be given by the Century Committee.

Details for the race of August 31 and Septembre I will be forwarded.

I want to thank you all for your cooperation.

CLUB DE VOILE LA RESERVE, LAC OUAREAU
Don Dairy,
Secretary

CINEMA JANO
ST-DONAT
TEL: 424-2464

VEN. - SAM. - DIM. -
16-17-18 AOÛT

les Novices Ensorcelées **18 ANS**
Adultes



LES DEMONS
avec Anne Libert - Karin Field - Couleur
Aussi Cours de perfectionnement pour couples débutants
la CLASSE du SEXE
avec MICHELE MERCURE Yves Cheriaux Jackie Lombard

23-24-25 VEN. - SAM. - DIM.

DOUBLE DOSE de SUPER KARATE-KUNG FU
DEUX FOIS PLUS D'ACTION
DEUX FOIS PLUS DE DANGER!
FUREUR Hong Kong
KUNG FU N'Y VA PAS DE MAIN MORTE
COULEUR
CHEN CHEN CHANG CHEN HUNG LIEN MENG FEI

☆ **POTINS** ☆

UN DONATIEN est en charge de la "maintenance" au Camping Municipal de Sainte-Agathe Serait-il à se mettre en forme pour...partir celui de Saint-Donat.

Saviez-vous que le soir de la Loto-Perfecta à Montréal Lise à commencé à accumuler des gains aux courses...pour s'acheter un...cheval.

Jeanne d'Arc...elle...à le "nez fin"...elle mise toujours sur le bon cheval...malgré l'oeil sceptique de Réjean...!

Parlant de Mini, de Inter, de Super nous avons appris que \$128 millions avaient été distribués et \$145 millions ont été remis aux Fonds Consolidés de la Province.

Cette année la course de canot de course locale prend un peu plus d'ampleur avec la participation des représentants de camps de jeunesse de la région. Courreurs, garçons ou filles sont invités.

Inscription: Suzanne Piché, 424-2683.

Gagnante du mois de juillet
Lucie Granger,
382 rue St-Amour,
St-Donat.

ANNIVERSAIRES

- | | |
|--------|--------------------------------|
| 1 an | Noce de papier |
| 2 ans | Noce de coton |
| 3 ans | Noce de cuir |
| 4 ans | Noce de livres |
| 5 ans | Noce de bois |
| 6 ans | Noce de fer |
| 7 ans | Noce de cuivre ou bronze |
| 8 ans | Noce d'accessoires électriques |
| 9 ans | Noce de poterie |
| 10 ans | Noce de fer-blanc |
| 15 ans | Noce de cristal |
| 20 ans | Noce de porcelaine |
| 25 ans | Noce d'argent |
| 30 ans | Noce de perle |
| 35 ans | Noce de corail |
| 40 ans | Noce de rubis |
| 45 ans | Noce de saphir |
| 50 ans | Noce d'or. |

PETITES ANNONCES 424-5941

A vendre: Parisien 1970 peinture neuve, très propre (4 portes) Tél.: 424-5362.

A vendre: Dodge "Polara 500" 1968 - automatique, cerveau direction, cerveau frein, radio, très bonne condition: \$600.00 Tél.: 424-5989.

ACHETERAIT: piano pour chalet. Tél.: 424-7144.

A vendre: Moteur Hors-bord "HONDA" 7 1/2 hp presque neuf. Tél.: 424-7192.



MOT CACHE

A ceux qui feront parvenir la réponse exacte à CASE POSTALE 1350 Un prix de \$5.00 sera tiré au sort

VILLES DU QUEBEC

Mot de 11 lettres.

K	E	N	O	G	A	M	I	L	L	U	H
V	S	I	O	N	R	A	H	U	A	E	B
E	S	T	J	E	R	O	M	E	A	L	M
K	L	I	E	L	C	E	B	E	U	Q	O
O	D	B	H	A	M	N	O	P	I	R	N
O	I	E	T	V	A	A	A	K	O	R	T
R	V	R	A	A	M	E	S	Y	A	O	R
B	A	V	G	L	L	U	H	S	K	U	E
R	D	I	A	N	A	M	U	R	O	Y	A
E	L	L	E	V	I	S	F	I	E	N	L
H	A	L	T	N	I	R	O	M	L	A	V
S	V	E	S	L	D	Y	B	N	A	R	G

ALMA
BEAUHARNOIS
GRANBY
HULL (2 fois)
KENOGAMI
IBERVILLE
LAVAL
LEVIS
MONTREAL
MASSON
NAMUR

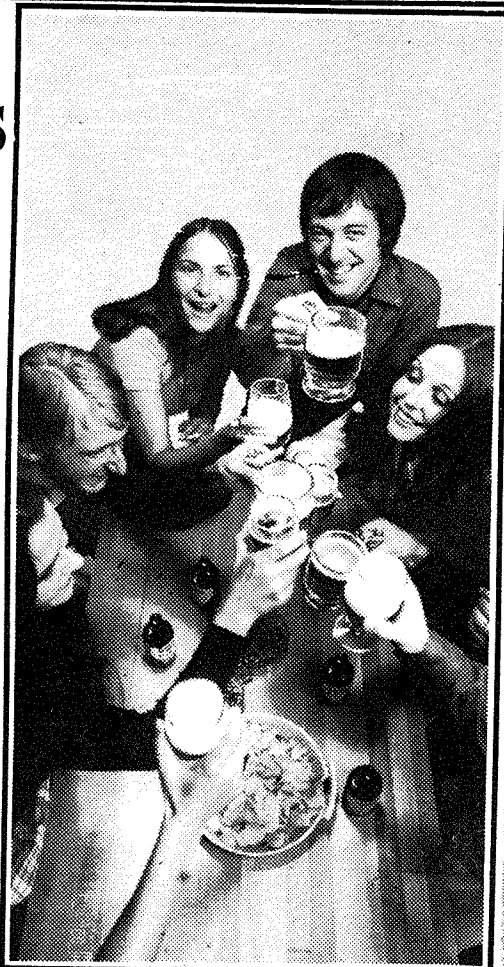
OKA (2 fois)
QUEBEC
RIPON
ROUYN
SHERBROOKE
ST-JEROME
STE-AGATHE
VAL-DAVID
VAL-MORIN

Bernard Therrien

Tu l'as
ou tu l'as pas

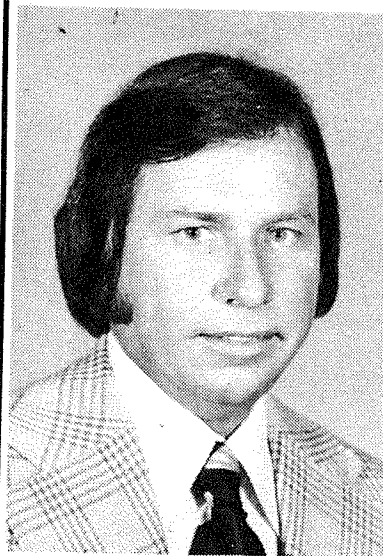


Tu l'as!



HUBERT COTE
votre distributeur
de Labatt 50

Un gars qui l'a!



RONFLEMENT

On connaît les inconvénients du ronflement. Ils atteignent assez souvent jusqu'à 70 décibels. Pour l'éviter, des médecins font placer dans le vestibule de la bouche, un volet obscurateur en plastique qui oblige le dormeur à respirer par le nez.

COUPON D'ABONNEMENT

AU JOURNAL "ALTITUDE 1350"

"Votre journal au service des Donatients". Je désire m'abonner au Journal "Altitude 1350" de St-Donat.

Nom

Adresse

Tél.

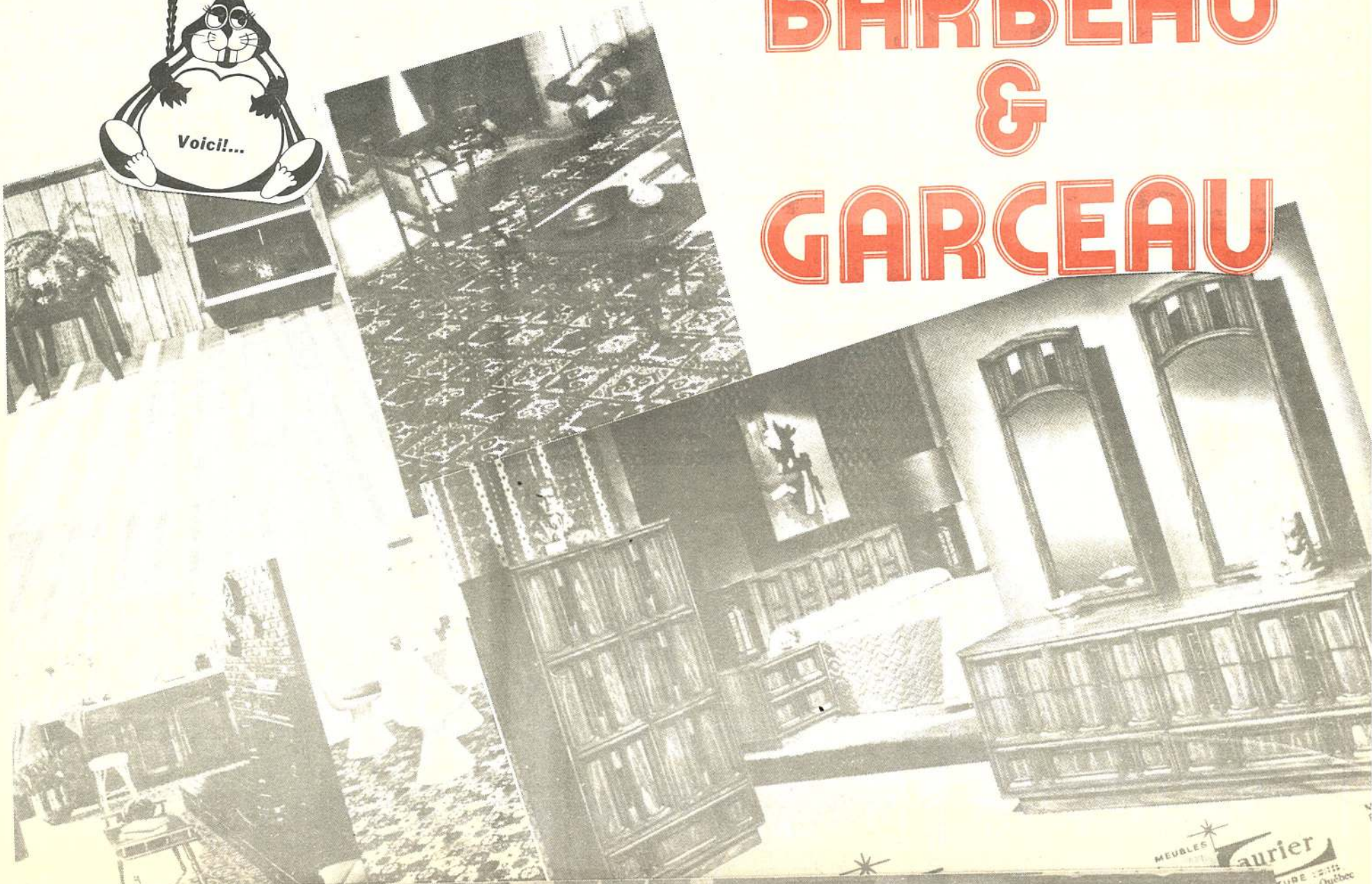
Chèque ou mandat de poste \$3.00 pour 1 an. (Journal mensuel).

Adressé à: "Altitude 1350"

C.P. 1350 - tél.: 424-5941
St-Donat, Cté Montcalm, Qué.



BARBEAU & GARCEAU



MEUBLES Laurier
RUE 2111
Station, Québec



Thibault
le CITADELIER



ameublements
Barbeau & Garceau enr.



TEL. (819) 424-2133

435 rue Principale, St-Donat